

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۳ / ۲۰	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه ۱۳۸۸

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: ۱) لا خير في ود امرئ متلون . ۲) الإنسان المؤمن لا يئأس و إن رأى الظالمين مُسيطرين على العالم . ۳) يتمتع الخفافش بقوة سمع حادة جداً . ۴) صاح الإمام (ع) متعجباً: لتشقون على أنفسكم . ۵) لا يرى الفواص دمه إلا باللون الأسود . ۶) أرجوا من ربكم أن يلهمكم التقوى .	۳
۲	السؤال الثاني: اكتب: الف) « وفّق » بالفارسية: ب) « سالن » بالعربية: ج) ضدّ « الضوء »: د) مترادف « الخمول »:	۱
۳	السؤال الثالث: اقرأ النصّ التالي ثم أجب إجابة كاملة: «إنّ القرآن عدّ المواهب الطبيعية رزقاً للإنسان و نهاه عن تحريم النعم على نفسه و خطاب القرآن موجّه إلى بني آدم أجمعين . وقفت الرميضاء قرب خيمة الرسول (ص) متربصة فقاتلت بشجاعة و أصيبت بجراحات كثيرة فمدحها النبيّ (ص) عند أصحابه» الف) ما هو المواهب الطبيعية في رأى القرآن؟ ب) ماذا حدث للرميضاء؟ ج) من يخاطبه القرآن في الاستفادة من النعم؟ د) ماذا فعل الرسول (ص)؟	۲
۴	السؤال الرابع: عيّن الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية: الف) الجهل أعظم خطراً من الأمراض الأخرى . ۱) نادانی از نظر خطر از بیماریهای دیگر بیشتر است . ۲) نادانی از بیماری های دیگر خطرناکتر است . ب) رجّت المديرة من سميرة أن تحضر المراسيم . ۱) خاتم مدير از سميره می خواهد که در مراسم حاضر شود . ۲) خاتم مدير از سميره خواست که در مراسم حضور یابد . ج) نزل المترفون من المراكب و قاموا بتبجيل الإمام (ع) . ۱) ثروتمندان از مرکب ها پیاده شده و به تعظیم امام پرداختند . ۲) ثروتمندان درحالیکه به امام تعظیم می کردند از مرکب ها پایین آمدند . د) اسب سوار با شادمانی درخواست مرد را پذیرفت . ۱) قبل الفارس طلب الرجل فرحاً ۲) قبل الفارس طلب الرجل فرح	۲
۵	السؤال الخامس: عيّن الصحيح في ترجمة ما أُشير إليه بخط: ۱- راح الولد نحو أبيه . (نگاه کرد ؛ رفت ؛ نشست) ۲- شاهد النبيّ (ص) لعب الأطفال مشاهدة الحكم . (داور ؛ حاکم ؛ حکیمانه) ۳- المرء بالجبن لاينجو من القدر . (اندازه ؛ قسمت ؛ قدرت) ۴- نبغ العلماء المسلمون في الكيمياء و الصيدلة و الفلك . (صیادی ؛ پزشکی ؛ داروسازی)	۱
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۳ / ۲۰	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه ۱۳۸۸			

ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة : ۱- حمل الولد يوماً أباه على ظهره ليدعه خارج المدينة . آن روز پسر پدرش را بر پشت حمل کرد تا او را خارج شهر ببرد . ۲- قد تكون الشعاع الضوئي من سبعة ألوان . پرتوهای نوری از هفت رنگ تشکیل می شود . ۳- كان البارودي يدعو الناس إلى العمل والسعي . بارودی ملت را به کار با تلاش دعوت می کند .	۲
۷	السؤال السابع : ميّز « المفعول فيه ؛ الفعل المعلن و نوعه ؛ المستثنى ؛ المفعول المطلق و نوعه ؛ المعطوف ؛ التمييز ؛ الحال و صاحبها ؛ المنادى و نوعه » في العبارات التالية : أبي نحن لم نلتفت صباح اليوم ؛ ظننا أن الوالدة تخبر عن شيء إخباراً عجيباً - إن الإنسان لا يقدر أن يغوص في البحر إلا عشرين متراً - نشاهد السماء و الأرض خلّبتين في الربيع .	۳
۸	السؤال الثامن : شكّل ما أشير إليه بخط : الخفافيش من أعجب مخلوقات الله قدرة في السمع و هي ترسل موجات صوتية .	۱
۹	السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- كان النبي (ص) أكثر الناس لاحترام الصغار . (اهتماماً ، يهتم ، اهتم) ۲- تكلم المعلم حفلة عظيمة . (حول ، في الصف ، غداً) ۳- النفع من شيء قد يضرّك . (النهي من « رجا ، — » للمخاطب) ۴- لم تستقبل العائدين من السّاحة إلا (الخنساء ، الأم ، ولد) ۵- المشركون لم أن نهايتهم قد أصبحت قريبة . (المضارع من « ظن ، — ») ۶- التلميذات إلى المدارس مع صديقاتهن . (الماضي من « سار ، — ») ۷- دخل رسول الله (ص) المسجد (و هو وحيد ، واحدة ، و هو وحيداً) ۸- يا الشهداء ! شرفكن الله باستشهاد أولادكن . (أمهات ، الأمهات ، أمهات)	۲
۱۰	السؤال العاشر : صحّح الأخطاء : ۱- أيتها طالبة ! ذميت زميلتك إلا واحداً منهن . ۲- بعض الطبقات البحر أشد من الآخر ظلمة .	۱
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) أعرب ما أشير إليه بخط : جرت دموع الفرح على وجهه و قال : إن أحببتكم أن نأخذها فلا بأس ب) صحّح الأخطاء في التحليل الصرفي : « يهب الله للمتقين رضاه » يهب = فعل مضارع ، للغائبة ، مزيد ثلاثي ، معتل و أجوف ، لازم ، معرب ، مبني للمعلوم رضا = اسم ، مفرد ، مؤنث ، مشتق ، معرفة ، معرب ، غير منصرف ، منقوص	۱ ۱
	«موفق باشيد»	۲۰
	«جمع نمره»	